

Hello darkness, my old friend,  
I've come to talk with you again

헬로우 다크니스 마이 올~ 프렌  
압컴투 톡윳유 어젠

안녕 어둠, 나의 오랜 친구여,  
너와 다시 얘기하러 왔어



Because a vision softly creeping  
left its seeds while I was sleeping

비커져 비전 쏘을리 크뤼핑  
레프티스 씨즈 와일 아 워즈 슬리벵

슬그머니 다가오는 환영이  
내가 자는 동안 씨를 심어 놓았고



And the vision that was planted  
in my brain still remains  
within the sound of silence

앤더비전 댓워즈플랜티~린 마이 브웨인  
스필 뤼메인즈 위딘더 싸운덱 싸일런스

내 머릿속에 심어진 환영이 여전히  
침묵의 소리에 남아 있기 때문이지



In restless dreams, I walked alone  
narrow streets of cobblestone

인 웨슬리스 주림자이 워떨로운  
내로우 스프릿칩 카블스또운

불안한 꿈속에서, 나는 좁은 자갈길을 혼자 걸었어



Neath the halo of a street lamp,  
I turned my collar to the cold and damp

니쓰 더 헬로 오베이 스프릿 램  
아이 턴 마이 칼러 투 더 콜앤담

가로등 불빛 아래, 옷깃을 세우며 걸었지



When my eyes were stabbed  
by the flash of a neon light

웬 마이 아이즈 워 스탱크 바이 더 플래쉬  
오베이 니온 라잇

네온 불빛이 내 눈을 찌르고



That split the night and  
touched the sound of silence

댓 스벨릿 더 나잇 앤 터취 더 싸운~덤 싸일런스

밤을 가르고 침묵의 소리를 만졌어



And in the naked light,  
I saw ten thousand people

앤 인 더 네이킷 라일라이 쏘 텐 싸우즌 피플

휘황찬 불빛속에서 수많은 사람을 보았네



Maybe more people talking  
without speaking

메이비 모어 피블 토킹 위다웃 스피킹

대화가 아닌 이야기를 나누는 사람들



# People hearing without listening

피별 히어링 위다웃 리스닝

귀를 기울이지 않고 건성으로 듣는 사람들



People writing songs  
that voices never shared

피별 콰이링 송즈 댓 보이씨즈 네버 쉐어

내면의 소리가 담기지 않는 노래를 쓰는 사람들



And no one dared  
disturb the sound of silence

앤 노우 원 데어 디스텝 더 싸운~덤 싸일런스

감히 어느 누구도 침묵의 소리를 깨려하지 않네



"Fools," said I, "You do not know  
silence like a cancer grows

폴즈 세라이 유 두낫 노우  
싸일런스 라이꺼 캔써 그로우즈

"바보들아, 침묵이 암처럼 자라는 걸  
너희는 모른다네



Hear my words that I might teach  
you

히어 마이 워즈 댓라이 마잇 티츄

내 말에 귀기울여봐



Take my arms that I might reach  
you"

테익 마이 암즈 댓라이 마잇 뤼츄

내가 내미는 손을 잡아봐"



But my words, like silent raindrops,  
fell and echoed in the wells of silence

벗 마이 워즈 라익 싸일런 웨인드랍스  
펠 앤 에코웃 인더 웰즈 업 싸일런스

하지만 내 말은 떨어지는 빗방울처럼  
침묵의 우물에 떨어질 뿐이네



And the people bowed and  
prayed to the neon god they made

앤 더 피뵐 바웃 앤 프뤼잇 투 더 니온 갓 데이 메잇

사람들은 자신이 만든 네온 신에게 절을 하고 기도를  
하지



And the sign flashed out its warning  
in the words that it was forming

앤 더 싸인 플래쉬 다우릿쓰 워닝  
인 더 워즈 댓릿 워즈 포밍

간판은 자신이 만든 경고를 터뜨리고 있어



Then the sign said,

앤 더 싸인 셋,

간판에는 이렇게 쓰여 있지



"The words on the prophets are written  
on the subway walls and tenement halls"

더 워집 더 프라펫차 린은  
온 더 씹웨이 월즈 앤 테너먼 홀즈

예언자의 말은 지하철 벽이나  
공동주택 게시판에나 걸려 있을 뿐



And whispered in the sound of silence

앤 위스퍼드 인 더 싸운 업 싸일런스

침묵의 소리로 말을 하네